

576220-2025 - Modifika fil-kuntratt

L-Ungerija – Rinnovament ta' bini abbandunat – Érseki Papnevelő Intézet felújítása

OJ S 169/2025 04/09/2025

Avviż tal-modifika fil-kuntratt

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem ufficjali: Érseki Vagyonkezelő Központ

Email: barta.gabor@eger.egyhazmegye.hu

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Érseki Papnevelő Intézet felújítása

Deskrizzjoni: Egri Hittudományi Főiskola és Érseki Papnevelő Intézet Szeminárium, Szent János továbbképző Központ felújítása (EGYH-KCP-16-P-0099) a mellékelt kiviteli tervdokumentáció szerint.

Identifikatur tal-proċedura: 4a94cc51-b77d-42ce-a55a-cdac51db70c6

Identifikatur intern: EKR000962102020

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45262690 Rinnovament ta' bini abbandunat

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: 1./ A módosítást követő szerződéses érték: A kivitelezési feladatok nettó vállalkozói díja opcióval együttesen összesen: 2.301.914.424 Ft A pótmunkák nettó vállalkozói díja összesen: 198.570.527 Ft A fentieket figyelembe véve a módosítást követő nettó szerződéses érték összesen: 2.500.484.951 Ft 2./ A szerződés időtartama nem módosult. 3./ Az egymást követő módosítások több, egymással nem összefüggő körülmény miatt merültek fel és az egymást követő módosítások nem célozták a Kbt. rendelkezésének megkerülését. Az érték változás nem ütközik a Kbt. 141. § (4) c) pontjába tekintettel arra, hogy a módosítást olyan körülmények tették szükségessé, amelyeket az ajánlatkérő kellő gondossággal eljárva nem láthatott előre, a módosítás nem változtatja meg a szerződés általános jellegét, az ellenérték növekedése nem haladja meg az eredeti szerződés értékének 50%-át.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Érseki Papnevelő Intézet felújítása

Deskrizzjoni: Egri Hittudományi Főiskola és Érseki Papnevelő Intézet Szeminárium, Szent János továbbképző Központ felújítása (EGYH-KCP-16-P-0099) a mellékelt kiviteli tervdokumentáció szerint. A közbeszerzési eljáráshoz rendelkezésre bocsátott műszaki

tartalomban külön került kidolgozásra az alapfeladatot képező Egri Hittudományi Főiskola és Érseki Papnevelő Intézet felújítása (Szeminárium) és az opcionális feladatot képező Szent János Továbbképző Központ (Szent János Ház) felújítása. A felújítással érintett Szeminárium épületének és a Szent János Ház épületének telepítése: A Hittudományi Főiskola és Érseki Papnevelő Intézet a Foglár György út 6. szám alatt, Eger belvárosában, a Széchenyi utca és a Városház utca között, a város Műemléki Jelentőségű Területén áll, az Érseki Palota szomszédságában. Egy kelet-nyugati irányú és egy észak-dél irányú szárnyból álló „L” alakú, szabadon álló épület, melyhez az északi oldalon toldalék csatlakozik. A műemléki épülethez a keleti és az északi telekhatáron a múlt század végén földszint + emelet + tetőtér beépítésű új épületrész létesült, kialakítva egy belső udvart. Ezt megelőzően már megkezdődött a történeti épületszövet átépítése ebben a tömbben is, melynek során több, vasbeton szerkezetű emeletes társasház építettek a Szeminárium közvetlen környezetében a keleti és az északi telekhatár mentén. A déli oldalon pedig kialakították a Foglár lépcsőt, mely ugyan fizikailag nem takarja le a déli homlokzatát, de csak egy szűk sikátor van a homlokzat síkja és a lépcső támfal szerkezete közt. Az épület gyalogos és gépkocsival való fő megközelítése innen, a Foglár György út felől lehetséges, de a Városház út felől is van gazdasági jellegű gépkocsi bejárata. A telek erősen lejt a Széchenyi út felé, így a természetes tufára emelt épület földszintje a nyugati oldalon teljes magasságában a terepszint alatt van, míg a keleti homlokzata szabadon nyílik a belső udvarra. Szeminárium épülete (alapfeladat): A Szeminárium szabadon álló, két, egymásra merőleges szárnyból álló, háromemeletes épület, az észak-dél tengelyű szárnyon L alakban toldalékkal. Az épület kontyolt nyeregteret fedett. Az épület tagolatlan falmezőit csak emeletközi szalagpárkányok osztják meg, egyedül a déli homlokzaton található enyhén kiülő, öttengelyes rizalit. A barokk vakolatarchitektúrát feljegyzések szerint a 19. század végi felújításkor eltávolították a homlokzatokról. Ezt követően, a '90-es években szintén történt egy homlokzatfelújítás, melynek során a teljes homlokzati vakolatot eltávolították, újra vakolták. Az épület terepéhez kapcsolódó homlokzatainak ekkor cementvakolatos lábazat készült, kivétel a keleti homlokzat és a déli homlokzat egy része, ahol faragott természetes kő lábazat van, kötésben rakva. A homlokzati ablakok a földszinten jellemzően kőkeretesek, a további szinteken jellemzően vakolt keretek, de előfordulnak kőkeretek is. A könyöklőpárkányok ívelt szélűek bádoggal borítással, a szemöldökök zárókódísz nélküliek. A szintenként futó osztópárkányok egyszerű kialakításúak, a záró főpárkány széles és erősebben tagolt. Az ablakok vízszintes áthidalásúak, a Foglár utcai homlokzat öt kápolnaablakának kivételével, ezek kosáríves záradékúak. Felújítással érintett összes terület a Szeminárium (alapfeladat) tekintetében: Földszint összesen: 1302,18 m² I. emelet összesen: 1484,72 m² II. emelet összesen: 1402,23 m² III. emelet összesen: 1674,99 m² Szeminárium összesen: 5864,12 m² Szent János Ház épülete (opcionális feladat): Az egri Hittudományi Főiskola telke, a térség beépítési karaktere jelentősen sérült az 1950-60-as években épült többszintes lakóházak beépítésével. A Szeminárium főépületéhez kapcsolódó kertet keleti oldalról egy raktárat és garázsokat tartalmazó melléképület zárta le. A melléképület mind szerkezeti állapotát mind megjelenését tekintve elavult volt, ezért 1992-ben a helyén új szállás épület létesült. Az épület részben alapincézett, földszint + egy emeletes és tetőtér beépítéses épület, melynek az északi telekhatáron beforduló épületszárnya alagsor, földszint és tetőtér beépítéssel valósult meg. Az akkor alkalmazott épületszerkezetek, a 38 cm vastag homlokzati falak hőszigetelési-, a 6 cm-es válaszfalak akusztikai-, a tetőtérben alkalmazott térelhatároló szerkezetek esztétikai szempontból, és vélhetően hőszigetelési szempontból sem felelnek meg. Szükség van az épület energetikai szempontú felújítására is. Felújítással érintett összes terület a Szent János Ház (opcionális feladat) tekintetében: Pinceszint összesen: 320,71 m² Földszint összesen: 703,11 m² Emelet összesen: 636,55 m² Tetőtér összesen: 501,20 m² Szent János Ház összesen: 2161,57 m² A Szeminárium és a Szent János Ház (alap- és opcionális feladat) összesen: 8025,69 m²

5.1.1. Ghan

Natura tal-kuntratt: Xoghlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45262690 Rinnovament ta' bini abbandunat

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Szent János Ház épülete (opcionális feladat): Az egri Hittudományi Főiskola telke, a térség beépítési karaktere jelentősen sérült az 1950-60-as években épült többszintes lakóházak beépítésével. A Szeminárium főépületéhez kapcsolódó kertet keleti oldalról egy raktárokat és garázsokat tartalmazó melléképület zárta le. A melléképület mind szerkezeti állapotát mind megjelenését tekintve elavult volt, ezért 1992-ben a helyén új szállás épület létesült. Az épület részben alapincézett, földszint + egy emeletes és tetőtér beépítéses épület, melynek az északi telekhatáron beforduló épületszárnya alagsor, földszint és tetőtér beépítéssel valósult meg. Az akkor alkalmazott épületszerkezetek, a 38 cm vastag homlokzati falak hőszigetelési-, a 6 cm-es válaszfalak akusztikai-, a tetőtérben alkalmazott térelhatároló szerkezetek esztétikai szempontból, és vélhetően hőszigetelési szempontból sem felelnek meg. Szükség van az épület energetikai szempontú felújítására is. Felújítással érintett összes terület a Szent János Ház (opcionális feladat) tekintetében: Pinceszint összesen: 320,71 m², Földszint összesen: 703,11 m², Emelet összesen: 636,55 m², Tetőtér összesen: 501,20 m², Szent János Ház összesen: 2161,57 m² A közbeszerzési eljáráshoz rendelkezésre bocsátott műszaki tartalomban külön került kidolgozásra az Egri Hittudományi Főiskola és Érseki Papnevelő Intézet felújítása (Szeminárium) és a Szent János Továbbképző Központ (Szent János Ház) felújítása. Ajánlatkérő 540 naptári napos teljesítési határidőt ír elő, amennyiben a vállalkozási szerződés megkötésének napján rendelkezik a teljes épületegyüttes felújításához szükséges fedezettel. Amennyiben az ajánlatkérő a vállalkozási szerződés megkötésének napján csak a nem opcionális rész (Szeminárium) esetében rendelkezik a szükséges fedezettel, az 540 naptári napos teljesítési határidő kizárólag a nem opcionális rész esetében áll fenn. Az opcionális épületrész (Szent János Ház) tekintetében a teljesítési határidő az opciós műszaki tartalom megvalósításának megkezdésétől számított 360 naptári nap. Az opció lehívásának véghatárideje a szerződés megkötését követő 6. hónap letelte. A szerződés teljesítésének leghosszabb szerződésszerű, késedelemmel nem érintett, teljesítési határideje a teljes épületegyüttes esetében legfeljebb 900 naptári nap lehet.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Foglár út 6.

Belt: Eger

Kodiċi postali: 3300

Pajjiż: L-Ungerija

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 52 Xhur

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

Informazzjoni addizzjonali: Az építési beruház az EGYH-KCP-16-P-0099 azonosító számú pályázati forrás felhasználásával valósul meg.

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: 1./ Szerződést biztosító mellékkötelezettségek: Késedelmi kötbér: 0,5%/késedelmes nap, max 10%; meghiúsulási kötbér: 25 %, Jótállás: 60 hónap. Részletesebb ismertetéseket a szerződés-tervezet tartalmazza. 2./ Fizetési feltételek: Ajánlatkérő a vállalkozási díjat a Kbt. 135. § (1)-(3) és (5)-(7) bekezdései, a 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 30-32/B.§-i és a Ptk. 6: 130. §-a szerint teljesíti, az igazolt szerződésszerű teljesítést és a kézhezvételt követő 30 napon belül, banki átutalással. Ajánlatkérő tartalékkeretet nem biztosít. Ajánlatkérő 5%, de legfeljebb 75 millió forint mértékű, előleget biztosít. Részszámlázat: 9 részszámla + 1 végszámla. Az előleggel a végszámlában kell elszámolni. Részszámla [10%-20%-30%-40%-50%-60%-70%-80%-90%-100%-os készülségnél] állítandó ki a számlázás során, azaz összesen 10 számlát kell kiállítani. Számlázás részletes ismertetését a szerződés-tervezet tartalmazza. Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa
Se tintuża l-ordni elettronika: iva
Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: A Kbt. 148. § rendelkezései szerint.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: KORMOS
Ügyvédi Iroda

6. Riżultati

6.1. ID tal-lott tar-riżultati: LOT-0001

6.1.2. Informazzjoni dwar ir-rebbieħa

Rebbieħ:

Isem uffiċjali: SZépítésZ EGER Építőipari és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság

Offerta:

Identifikatur tal-offerta: EKR000962102020/3045

Identifikatur tal-lott jew tal-grupp ta' lottijiet: LOT-0001

Valur tal-offerta: 1 974 299 015,00 HUF

L-offerta ġiet ikklassifikata: iva

Klassifikazzjoni fil-lista tar-rebbieħa: 1

Sottokuntrattar: Għadu mhux magħruf

Informazzjoni dwar il-kuntratt:

Identifikatur tal-kuntratt: EKR000962102020/SZ0043227

Data li fiha ntgħażel ir-rebbieħ: 12/02/2021

Data tal-konkluzjoni tal-kuntratt: 25/02/2021

6.1.4. Informazzjoni statistika

Sommarju tat-talbiet għal rieżami li rċieva x-xerrej:

Numru ta' lmentaturi: 0

7. Modifika

7.1. Modifika

Identifikatur tal-avviż ta' qabel ta' f'ruġ ta' kuntratt: 109700-2021

Identifikatur tal-kuntratt modifikat: EKR000962102020/SZ0043227

Raġuni għall-modifika: Htieġa għal modifiki minhabba ċirkostanzi li xerrej diligenti ma setax jipprevedi.

Deskrizzjoni: A szerződés módosítás ténybeli indokai: 1./ Vállalkozó írásbeli kérelemmel élt Megrendelő felé, melyben kérelmezte a Felek között létrejött fenti tárgyú eredményes közbeszerzési eljárás alapján megkötésre kerülő szerződés módosítását annak értékbeni változás tekintetében. A szerződés módosítás szükségessége abból ered, hogy a Szeminárium vonatkozásában három pótmunkatétel (szalagparketta fektetése, dobogó gyártása és beépítése, valamint a külső gázvezeték cseréje) a korábbi dokumentációban és a pótmunkák összege szerű kimutatásában nem került feltüntetésre. Ugyanakkor a nevesített pótmunkák ténylegesen elvégzésre kerültek és a Vállalkozó részére a teljesítésük ellenértéke már korábban kifizetésre került. Felek kijelentik, hogy a szerződés módosítás célja a teljesítés és az elszámolás tényleges tartalmának összhangba hozása a szerződéses nyilvántartásokkal. 2./ Felek a jelen szerződés módosítás kapcsán egyezően jelentik ki, hogy a Vállalkozási szerződésben és azok módosításaiban rögzített pótmunkák vállalkozási díját nettó 12.184.127,- Ft + Áfa összeggel növelni szükséges. A szerződés módosítás jogi indoklása: 1./ Felek a jelen Szerződés módosítás jogi indoklása körében az alábbiakat rögzítik: Felek megállapítják, hogy a Vállalkozási szerződés jelen okiratba foglalt módosítására a Kbt. 141.§ (4) bekezdésének c) pontja alapján kerül sor. A II. pontban foglaltakra utalással megállapítják, hogy a Szerződés módosítás nem sérti a Kbt. 141.§ (4) bekezdésének c) pontjában foglalt rendelkezéseket, mivel: - a Vállalkozási szerződés új közbeszerzési eljárás lefolytatása nélkül módosítható, mert a módosítást olyan körülmények tették szükségessé, amelyeket az ajánlatkérő kellő gondossággal eljárva nem láthatott előre (Kbt. 141. § (4) bekezdésének ca) pontja), figyelemmel a jelen Szerződés módosítás II. pontjában hivatkozott ténybeli indokokra, - a Szerződés módosítás nem változtatja meg a Vállalkozási szerződés általános jellegét (Kbt. 141.§ (4) bek. cb) pontja), tekintettel arra, hogy a Szerződés módosítás az ehhez kapcsolódó korábban már elvégzett és kifizetett pótmunkák összegének rögzítésével kapcsolatos, - a Szerződés módosítás alapján az ellenérték növekedése nem haladja meg az eredeti szerződés értékének 50%-át (Kbt. 141.§ (4) bek. cc) pontja).

7.1.1. Bidla

Deskrizzjoni tal-modifiki: 1./ Felek a Vállalkozási szerződés 2.1. pontját teljes egészében hatályon kívül helyezik, egyidejűleg ugyanezen pont hatályos szövegét az alábbiak szerint határozzák meg: 2.1. Felek megállapodnak, hogy Vállalkozó a Projekt tárgyát, mint Generál Kivitelező készíti el. Felek jelen szerződés szerinti munkák maradéktalan, határidőben és a Megrendelő megelégedésére történő elvégzésének ellenértékeként 1. Kivitelezési feladatok elvégzésének nettó vállalkozói díja opcióval együtt, összesen (nettó HUF) – Szeminárium és Szent János Ház: 2.301.914.424,- 1.1 Kivitelezési feladatok elvégzésének nettó vállalkozói díja opció nélkül (nettó HUF) – Szeminárium: 1.709.712.462,- 1.2 Kivitelezési feladatok elvégzésének nettó vállalkozói díja az opció tekintetében (nettó HUF) – Szent János Ház: 592.201.962,- 2. ÁFA (HUF): 621.516.894,- 3. Kivitelezési feladatok elvégzésének bruttó vállalkozói díja összesen (HUF): 2.923.431.318,- 4. Pótmunkák nettó vállalkozási díja összesen: 198.570.527,- Ft 4.1 Pótmunkák nettó vállalkozási díja – Szeminárium tekintetében: 105.336.934,- Ft 4.2 Pótmunkák nettó vállalkozási díja – Szent János Ház tekintetében: 93.233.593,- Ft 5. ÁFA (HUF): 53.614.042,- Ft 6. Pótmunkák bruttó vállalkozási díja összesen (HUF): 252.184.569,- Ft azaz a kivitelezési feladatok vállalkozási díja betűvel is nettó ár összesen kettőmilliárd-háromszázegymillió-kilencszáztizennégyezer-négyszázhuszonnégy forint. ÁFA (27%) összesen hatszázhuszonegymillió-ötszáztizenhatezer-nyolcszázkilencvennégy forint. bruttó ár összesen kettőmilliárd-kilencszázhuszonhárommillió-

négszázharmincegyezer-háromszáztizennyolc forint. azaz a pótmunkák vállalkozási díja betűvel is nettó ár összesen százkilencvennyolcmillió-ötszázhetvenezer-ötszázhuszonhét forint. ÁFA (27%) összesen ötvenhárommillió-hatszáztizennégyezer-negyvenkettő forint. bruttó ár összesen kettőszázötvenkettőmillió-száznyolcvannégyezer-ötszázhatvankilenc forint. (fix átalányár) kölcsönösen elfogadott, egyösszegű, fix vállalási díjban és átalányáras elszámolásban állapodnak meg, amely a Megrendelő által jóváhagyott és mellékelt szerinti költségvetésen alapszik. 2./ Felek rögzítik, hogy a Vállalkozási szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályban maradnak. Szerződésmódosítás aláírásának dátuma: 2025. június 23.

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem ufficjali: Érseki Vagyonkezelő Központ
Numru tar-registrazzjoni: EKRSZ_50848780
Indirizz postali: Széchenyi Utca 1
Belt: Eger
Kodiçi postali: 3300
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Heves (HU312)
Pajjiż: L-Ungerija
Punt ta' kuntatt: Ficzek László igazgató
Email: barta.gabor@eger.egyhazmegye.hu
Telefown: +36 36517589
Fax: +36 36517589
Indirizz tal-internet: <https://www.eger.egyhazmegye.hu>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-0002

Isem ufficjali: KORMOS Ügyvédi Iroda
Numru tar-registrazzjoni: EKRSZ_19765275
Indirizz postali: Széchenyi Utca 21-23. I/2.
Belt: Miskolc
Kodiçi postali: 3525
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Borsod-Abaúj-Zemplén (HU311)
Pajjiż: L-Ungerija
Punt ta' kuntatt: Dr. Kormos Sándor FAKSZ:00274
Email: kormos.sandor@gmail.com
Telefown: +36 304487897
Fax: +36 46322490
Indirizz tal-internet: <https://www.eger.egyhazmegye.hu>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Fornitur ta' servizzi tal-akkwist

Organizzazzjoni li ttiprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0004

Isem ufficjali: SZépítésZ EGER Építőipari és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság
Numru tar-registrazzjoni: EKRSZ_46135443
Indirizz postali: Jókai Utca 10
Belt: Eger

Kodiċi postali: 3300
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Heves (HU312)
Pajjiż: L-Ungerija
Email: info@szepiteszeger.hu
Telefown: +36 304492767
Indirizz tal-internet: <https://www.szepiteszeger.hu>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Offerent

Rebbieh ta' dawn il-lottijiet: LOT-0001

8.1. ORG-0005

Isem uffiċjali: Közbesszerzési Hatóság Közbesszerzési Döntőbizottság
Numru tar-registrazzjoni: 15329190241
Indirizz postali: Riadó u. 5
Belt: Budapest
Kodiċi postali: 1026
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Budapest (HU110)
Pajjiż: L-Ungerija
Email: dontobizottsag@kt.hu
Telefown: +36 18828592
Fax: +36 18828593
Indirizz tal-internet: <https://www.kozbeszerzes.hu>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0006

Isem uffiċjali: Közbesszerzési Hatóság
Numru tar-registrazzjoni: EKRSZ_40664534
Indirizz postali: Riadó utca 5.
Belt: Budapest
Kodiċi postali: 1026
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Budapest (HU110)
Pajjiż: L-Ungerija
Email: hirdetmeny@kt.hu
Telefown: +36 18828635
Indirizz tal-internet: <https://kozbeszerzes.hu>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 7a90f90c-b13c-44f3-8ece-7c030d0ca98c - 03
Tip ta' formola: Modifika fil-kuntratt
Tip ta' avviż: Avviż tal-modifika fil-kuntratt
Sottotip tal-avviż: 38
Data ta' meta ntbaġhat l-avviż: 03/09/2025 12:26:39 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Data tad-dispaċċ tal-avviż (eSender): 29/08/2025 08:30:31 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-
Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ungeriz

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 576220-2025

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 169/2025

Data tal-pubblikazzjoni: 04/09/2025